



### Több funkció – számtalan előny

A mindkét rendszer által nyújtott, számtalan funkció úgy készült, hogy bizonyítottan maximális hatékonyságot és eredményességet nyújtson, bármilyen típusú tárgyalóteremről legyen is szó - akár egyszerű, zökkenőmentesen lefolytatott tárgyalások, akár nagyobb, több nyelvű, különleges hang- és közvetítési funkciókat megkívánó ülések esetén.

Jellemzők	Előnyök	CCS 900 Ultra rendszer	DCN Next Generation rendszer
Hanganyagok kezelése	Strukturált hozzászólások a tárgyalás során	alapszintű	fejlett
Digitális hangfelvétel	A tárgyalások archiválása	Teremhang	Teremhang + egyéni mikrofonok
	Egyszerűen használható adathordozók	Beépített MP3-rögzítő	Tárgyalásrögzítő szoftver
Érintőképernyő, számítógép	Átfogó kezelői vezérlés	nem	igen
Tolmácsolási funkció	Többnyelvű tárgyalások	nem	igen
Telekonferencia	Távoli részvétel	igen	igen
Automatikus kameravezérlés	Hozzászóló megjelenítése	nem	igen
Videokonferencia	Távoli részvétel	nem	igen
Egyéni csatornakimenetek	A védett tanúk hangjának titkosítása és rögzítése	nem	igen

#### Bosch Security Systems

További információért látogasson el a [www.boschsecurity.hu](http://www.boschsecurity.hu) weboldalra.

## Bosch megoldások hitelt érdemlő bírósági felvételekhez

- ▶ Két egyedi megoldás a bíróságok számára
- ▶ Alapvető készülék speciális megoldásokhoz
- ▶ Kiváló minőségű hang- és videofelvételek
- ▶ Digitális rögzítési funkciók
- ▶ Speciális, szabadalmaztatott Bosch-technológia
- ▶ Esztétikus, ergonomikus kialakítás



**BOSCH**

Életre tervezve



### Bírósági tárgyalótermek

A bírósági tárgyalótermekben alapvető fontossággal bír a hanganyagok pontos és hatékony rögzítése, valamint továbbítása. A tárgyalás minden résztvevője által elmondottakat, beleértve a bírót, az esküdtszékot, a vádlottat és a tanúkat, pontosan kell rögzíteni, a későbbi visszajátszáshoz és diktáláshoz. Számos helyzet megköveteli az egyéni csatornákon keresztül végzett rögzítést. A hangminőség rendkívül fontos, mivel az elhangzottakkal kapcsolatban nem merülhet fel kétség. Hangerősítésre is szükség lehet, hogy a hallgatóság és a média nyomon követhesse az eseményeket. Egyes tárgyalások során a jobb láthatóság érdekében elengedhetetlen a felszólaló személy megjelenítése egy nagyméretű képernyőn, és különösen olyan helyzetekben, amikor a vádlott vagy a tanú nem jelenhet meg személyesen, videokonferenciára is szükség lehet. A nemzetközi bíróságokon a résztvevők tolmácsolási szolgáltatások segítségével saját nyelvükön követhetik nyomon az eseményeket.

### A Bosch által kínált hang- és videomegoldások

Minden bírósági típus igényeit kielégítendő, a Bosch két professzionális rendszert kínál. Ahol csak az alapvető funkciókra van szükség, a CCS 900 Ultra hozzászólói rendszer jelenti a költséghatékony kezelési és rögzítési megoldást. Ha további, speciális funkciókra is fennáll az igény, a DCN Next Generation rendszer kínál teljes körű megoldást, beleértve a kiváló minőségű hangkezelést, rögzítést, tolmácsolást, nyelvi elosztást és automatikus kameravezérlést.



#### Alaprendszer

- 1 CCS 900 Ultra vezérlőegység  
MP3-rögzítési képességgel
- 2 CCS 900 Ultra elnöki egység
- 3 CCS 900 Ultra résztvevői egység
- 4 Plena keverőerősítő (120 W)
- 5 WXLA 3200 soros elrendezésű hangszórók (60 W)

#### Opcionális lehetőségek

- 6 DCN tárgyalásrögzítő szoftver számítógéphez
- 7 DCN átírási modul és lábpedál
- 8 Telefonkonferencia-felület

### Költséghatékony megoldás:

#### a CCS 900 Ultra hozzászólói rendszer

- ▶ Alapszintű hangkezelés
- ▶ Egyszerű működtetés
- ▶ Beépített MP3-rögzítő és -lejátszó
- ▶ Beépített digitális akusztikus gerjedésgátló
- ▶ Telekonferenciák támogatása
- ▶ A hallgatók számára vezetékes vagy vezeték nélküli mikrofonnal is bővíthető

A CCS 900 Ultra rendszer egyszerűen beszerelhető és használható, ezért tökéletes megoldás azokhoz a bírósági tárgyalóteremekhez, ahol hanganyagok kezelésére van szükség. A kompakt kialakítású rendszer automatikusan vezérli a résztvevők mikrofonjait. A mikrofonon található prioritásgomb megnyomásával a bíró egyszerűen megszakíthat egy felszólalást. Ezt követően az összes többi mikrofon azonnal és automatikusan elnémul. A „Possible-To-Speak” kijelzőn a tanúk, a vád vagy a vádlott láthatják, mikor áll rendelkezésre egy mikrofon, hogy megszólalhassanak a tárgyalás alatt, továbbá segítséget nyújt a bíró számára az események irányítása során.

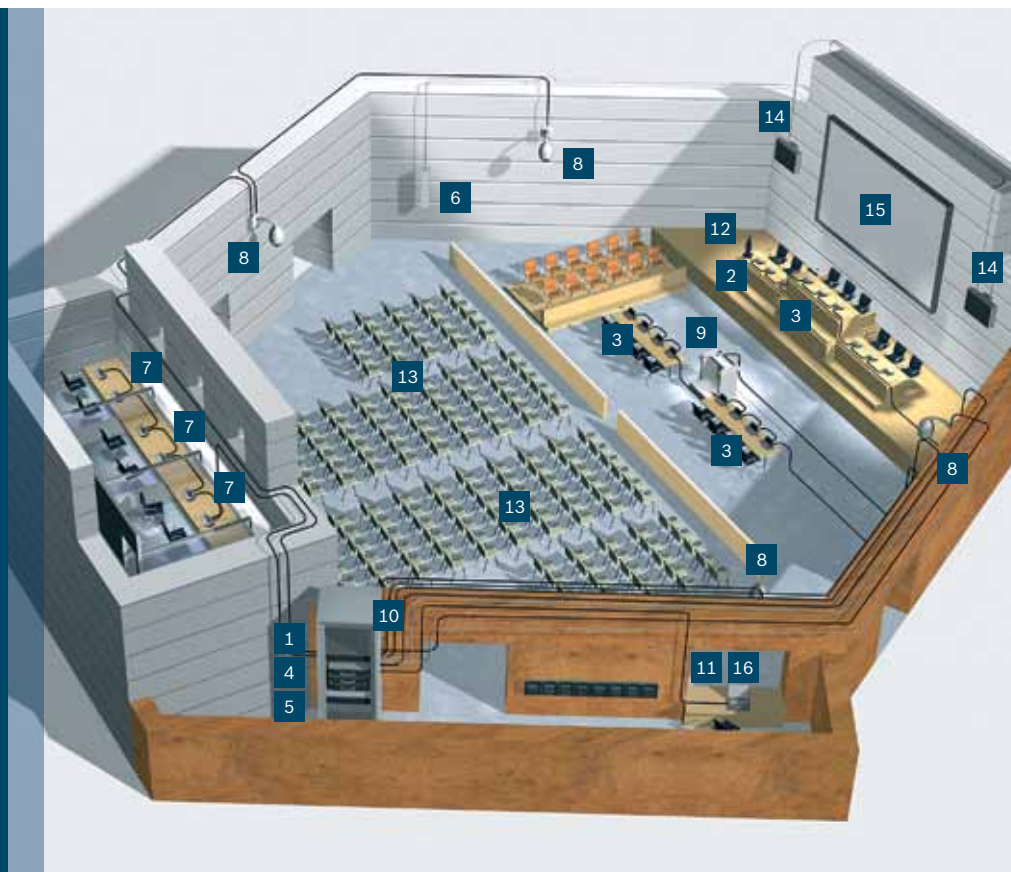
A CCS 900 Ultra beépített MP3 rögzítőjével a hozzászólások digitális formában rögzíthetők és eltárolhatók egy SD kártyán. A beépített, digitális akusztikus gerjedésgátló garantálja, hogy a rendszer sugározta hangot minden hallgató kiválóan hallja, még abban az esetben is, ha azt a tárgyalóteremben kihangosítják.

A távoli tárgyalóteremmel folytatott telekonferenciák és az eljárások közvetítése épp olyan egyszerű, mint egy hangosítási rendszer csatlakoztatása a helyi hangosításhoz. A szünetek során lehetőség van háttérzene lejátszására, illetve további hangfeldolgozó berendezések is csatlakoztathatók.

A belső felszólalásoktól függően egyszerre akár négy mikrofon is bekapcsolható. A hallgatóság számára külön kézi mikrofonok is csatlakoztathatók.

A Bosch CCS 900 Ultra rendszer lehet beépített és ideiglenes megoldás is; a rugalmasság és a vezérelhetőség tökéletes kombinációját alkotja az egyszerű bírósági környezetekhez.





#### Alaprendszer

- 1 DCN központi vezérlőegység
- 2 DCN elnöki egység csatornaválasztóval
- 3 DCN résztvevői egység csatornaválasztóval
- 4 Audioillesztő az egyes csatornákhöz
- 5 Plena keverőerősítő (120 W)
- 6 XLA 3200 soros elrendezésű hangszórók (60 W)

#### Opcionális lehetőségek

- 7 DCN tolmácmunkahely
- 8 AutoDome<sup>1</sup> kamera
- 9 Dinamikus kézi mikrofon
- 10 Videokonferencia-felület
- 11 Személyi számítógép
- 12 Érintőképernyő
- 13 Integrus vevőkészülékek
- 14 Integrus sugárzók
- 15 Képernyő

#### Szoftver

- 16 DCN tárgyalásrögzítő szoftver számítógéphez

#### Szoftveres opciók

- ▶ A konferenciaszoftver főmodulja
- ▶ Szinkrontolmács-modul
- ▶ Résztvevői adatbázis modul
- ▶ Konferencia adatkezelő modul
- ▶ Automatikus kameravezérlő szoftver
- ▶ Egyéni csatornák szoftver
- ▶ DCN átírási modul és lábpedál

### Továbbfejlesztett megoldás: a DCN Next Generation rendszer

- ▶ Továbbfejlesztett hangkezelés
- ▶ Többszörös rögzítésre képes digitális rögzítő szoftver a mikrofonjelek egymástól független rögzítésére
- ▶ Automatikus kameravezérlés és videokonferencia-lehetőség
- ▶ Tolmácsolás akár 32 csatornán keresztül

A CCS 900 Ultra rendszerrel megegyező funkciói mellett a DCN rendszer további lehetőségeket is kínál, mint például az érintőképernyős kezelőfelület a mikrofonbeállítások és -prioritások közvetlen kezelésére, vagy a speciális rendszerbeállítási lehetőségek.

A DCN Next Generation rendszerben a Bosch egyéni csatornák szoftverével és a tárgyalásrögzítő szoftverével egyszerűen rögzíthetők a különböző mikrofonoktól érkező jelek, melyeket az átíró is kiváló minőségben játszhat le (a szoftver a felszólalók nevét is jelöli). Ez lehetővé teszi a szakszerűen összeállított átírások elkészítését, különösen olyan esetekben, amikor két vagy több ember beszél egyszerre.

Külön csatornára van szükség akkor is, ha a speciális „Néma tanú” hangcsatornáját kell titkosítani, a további csatornáktól függetlenül. A DCN rendszer automatikus kameravezérlés funkciója kiváló minőségben közvetíti az eseményeket, és lehetőséget biztosít a bírók számára az újfenti megtekintésre, illetve a tárgyalás archiválására. Ha a résztvevők egy távoli tárgyalóteremben tartózkodnak, a DCN speciális videokonferenciás rendszerként is használható. A felszólaló képe és neve megjeleníthető a monitorokon és kivetítőkön.

A DCN teljes támogatást biztosít több nyelv számára is. Kiváló minőség, valós idejű tolmácsolás - még távoli helyszínekről is - akár 32 nyelven. Az Integrus, a Bosch speciális tolmács- és nyelvi elosztó rendszerének integrálásával a fordítások vezeték nélküli vevőkészülékeken keresztül is továbbíthatók.

A Bosch DCN Next Generation rendszere úgy állítható be, hogy a tárgyalóterem méretének és típusának megfelelő korlátlan rugalmasságot és legmegfelelőbb funkciókat nyújtsa.

<sup>1</sup> Az Autodome® a Bosch Sicherheitssysteme GmbH bejegyzett védjegye.